



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0390/2013

14.11.2013

RAPORT

Nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti
nr 9/2013 kohta, III jagu – Komisjon
(14872/2013 – C7-0388/2013 – 2013/2257(BUD))

Eelarvekomisjon

Raportöör: Giovanni La Via

SISUKORD

	lehekülg
EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK,.....	3
EELARVE LISA:	6
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS.....	34

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK,

mis käsitleb nõukogu seisukohta Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 9/2013 kohta, III jagu – Komisjon (14872/2013 – C7-0388/2013 – 2013/2257(BUD))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 314 ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklit 106a,
 - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrust (EL, Euratom) nr 966/2012 (mis käsitleb Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002¹,
 - võttes arvesse Euroopa Liidu 2013. aasta üldeelarvet, mis võeti lõplikult vastu 12. detsembril 2012. aastal²,
 - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta³ („institutsioonidevaheline kokkulepe”),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 9/2013, mille komisjon võttis vastu 3. oktoobril 2013. aastal (COM(2013)0691),
 - võttes arvesse 30. oktoobril 2013. aastal vastu võetud nõukogu seisukohta paranduseelarve projekti nr 9/2013 kohta (14872/2013 – C7 0388/2013),
 - võttes arvesse lepituskomitees 12. novembril 2013. aastal heaks kiidetud ühiseid järeldusi (PE-CONS 00000/2013 – C7 0000/2013),
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 75b,
 - võttes arvesse eelarvekomisjoni raportit (A7-0390/2013),
- A. arvestades, et 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 9 sisuks on ELi Solidaarsusfondi kasutuselevõtmine 400,5 miljoni euro ulatuses kulukohustuste ja maksete assigneeringutena seoses põua ja metsatulekahjudega 2012. aasta suvel Rumeenias ning üleujutustega 2013. aasta mais ja juunis Saksamaal, Austrias ja Tšehhi Vabariigis;
- B. arvestades, et paranduseelarve projekti nr 9/2013 eesmärk on ametlikult korrigeerida 2013. aasta eelarvet;
1. võtab teadmiseks komisjoni esitatud paranduseelarve projekti nr 9/2013;

¹ ELT L 298, 26.10.2012, lk 1.

² ELT L 66, 8.3.2013,

³ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

2. nõuab, et nõukogu teeks lõpu ELi toimimise lepingu artikli 314 lõike 3 kohaste seisukohtade esitamisele õigusaktide vormis („otsus”), kuna see ei ole kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 314, nii nagu Euroopa Kohus otsustas oma 17. septembri 2013. aasta kohtuasjas C-77/11 nõukogu v Euroopa Parlament; tuletab meelde, et ELi toimimise lepingu artikli 314 lõike 3 kohane seisukoht on ettevalmistav akt ja kehtib alates vastuvõtmise kuupäevast; toonitab, et parlament lükkab tagasi ja eirab iga punkti, millega nõukogu proovib kehtestada oma seisukoha kehtivuse tingimuseks eelarvemenetluses erineva eelarve, paranduseelarve või seadusandliku akti eelneva heakskiitmise parlamendis;
3. taunib nõukogu seisukohta paranduseelarve nr 9/2013 kohta, millega muudetakse komisjoni ettepanekut eesmärgiga rahastada fondi kasutuselevõtmist täielikult ümberpaigutamistega eelarveridadelt, millele prognoositakse alatäitmist 2013. aasta lõpu seisuga, millele komisjon osutas 2013. aasta koondümberpaigutamise ettepanekus (DEC 26/2013);
4. toetab 12. novembril 2013. aastal lepituskomitee raames saavutatud kokkulepet, mille eesmärk on rahastada fondi kasutuselevõtmist maksete assigneeringutena 2013. aastal kuni 250,5 miljoni euro ulatuses ümberpaigutamiste kaudu ja 150 miljoni euro ulatuses 2014. aastal uute assigneeringute abil; märgib rahuloluga, et see võimaldab rahastada koondümberpaigutamises tuvastatud teadustegevusega seotud vajadusi 200 miljoni euro ulatuses, mis võimaldab eelkõige allkirjastada mitmeid uusi teadusuuringute lepinguid veel käesoleval aastal;
5. rõhutab siiski, et Euroopa Parlament jääb kindlaks oma põhimõttele, et Euroopa Liidu Solidaarsusfondi sarnaste erivahendite rahastamiseks tuleks kanda eelarvesse assigneeringuid, mis ületavad mitmeaastase finantsraamistiku ülemmäärasid, ja ei toeta 2014. aasta eelarvet käsitlevatele ühistele järeldustele lisatud nõukogu ühepoolset avaldust maksete assigneeringute kohta;
6. muudab seetõttu nõukogu seisukohta järgmiselt:

(miljonites eurodes)

Eelarverida	Kirjeldus	KA	MA
06 06 02 03	Ühisettevõtte SESAR		12,458
08 02 02	Koostöö – Tervis – Innovatiivsete Ravimite Algatuse ühisettevõtte		17,981
08 04 01	Koostöö – Nanoteadused, nanotehnoloogia, materjalid ja uued tootmistehnoloogiad		19,936
08 06 01	Koostöö – Keskkond (kaasa arvatud kliimamuutus)		2,804
08 10 01	Ideed		41,884
08 19 01	Võimekus – Teaduspoliitika ühtse arendamise toetamine		0,406
09 04 01 01	Info- ja sidetehnoloogiaalase teaduskoostöö toetamine (Info- ja sidetehnoloogiad — Koostöö)		40,813
10 03 01	Teadusuuringute Ühiskeskuse tuumaenergiaalane tegevus		0,406
15 07 77	Inimesed		63,313
13 06 01	Euroopa Liidu Solidaarsusfond — Liikmesriigid		- 150,000
01 03 02	Makromajanduslik finantsabi		- 10,000

04 05 01	Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF)		- 13,116
08 01 04 31	Teadusuuringute Rakendusamet (REA)	- 3,915	- 3,915
08 01 05 01	Teadustöötajatega seotud kulud	- 7,230	- 7,230
08 01 05 03	Muud teadustegevusega seotud juhtimiskulud	- 15,739	- 15,739
	KOKKU	- 26,884	0

7. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

EELARVE LISA:

PARANDUSEELARVE PROJEKT NR 9/2013

KULUD — KULUD

Arvandmed

Jaotis	Rubriik	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
01	Majandus- ja rahandusvaldkond	555 684 796	428 350 972		-10 000 000	555 684 796	418 350 972
02	Ettevõtetus	1 157 245 386	1 376 115 339			1 157 245 386	1 376 115 339
03	Konkurents	92 219 149	92 219 149			92 219 149	92 219 149
04	Tööhõive ja sotsiaalküsimused	12 214 158 933	13 743 651 206		-13 116 000	12 214 158 933	13 730 535 206
05	Põllumajandus ja maaelu arendamine	58 851 894 643	56 895 357 629		-32 331 335	58 851 894 643	56 863 026 294
06	Liikuvus ja transport	1 740 800 530	983 961 494		12 457 557	1 740 800 530	996 419 051
07	Keskond ja kliimameetmed	498 383 275	404 177 073			498 383 275	404 177 073
08	Teadusuuringud	6 901 336 033	5 231 942 972	-26 884 000	-233 072 948	6 874 452 033	4 998 870 024
09	Sidevõrgud, edastatav sisu ja sidetehnoloogia	1 810 829 637	1 507 705 211		40 812 681	1 810 829 637	1 548 517 892
	40 01 40, 40 02 41	391 985	391 985			391 985	391 985
		1 811 221 622	1 508 097 196			1 811 221 622	1 548 909 877
10	Otsene teadustegevus	424 319 156	419 320 143		405 852	424 319 156	419 725 995
11	Merendus ja kalandus	919 262 394	763 270 938			919 262 394	763 270 938
	40 01 40, 40 02 41	115 220 000	70 190 000			115 220 000	70 190 000
		1 034 482 394	833 460 938			1 034 482 394	833 460 938
12	Siseturg	103 313 472	101 938 194			103 313 472	101 938 194
	40 02 41	3 000 000	3 000 000			3 000 000	3 000 000
		106 313 472	104 938 194			106 313 472	104 938 194
13	Regionaalpoliitika	43 792 849 672	43 417 676 111	400 519 089	171 531 335	44 193 368 761	43 589 207 446
14	Maksukorraldus ja tolliliit	144 620 394	127 227 655			144 620 394	127 227 655
15	Haridus ja kultuur	2 829 575 587	2 564 555 677		63 312 858	2 829 575 587	2 627 868 535
16	Teabevahetus	265 992 159	252 703 941			265 992 159	252 703 941
17	Tervise- ja tarbijakaitse	634 370 124	598 986 674			634 370 124	598 986 674
18	Siseasjad	1 227 109 539	906 396 228			1 227 109 539	906 396 228
	40 01 40, 40 02 41	111 280 000	66 442 946			111 280 000	66 442 946
		1 338 389 539	972 839 174			1 338 389 539	972 839 174
19	Välissuhted	5 001 226 243	3 292 737 301			5 001 226 243	3 292 737 301
20	Kaubandus	107 473 453	104 177 332			107 473 453	104 177 332
21	Areng ja suhted Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna (AKV) riikidega	1 571 699 626	1 235 408 520			1 571 699 626	1 235 408 520
22	Laienemine	1 091 261 928	913 197 071			1 091 261 928	913 197 071
23	Humanitaarabi	917 322 828	979 489 048			917 322 828	979 489 048
24	Pettustevastane võitlus	75 427 800	69 443 664			75 427 800	69 443 664
	40 01 40	3 929 200	3 929 200			3 929 200	3 929 200
		79 357 000	73 372 864			79 357 000	73 372 864
25	Komisjoni poliitika koordineerimine ja õigusnõustamine	193 336 661	194 086 661			193 336 661	194 086 661
26	Komisjoni haldus	1 030 021 548	1 023 305 407			1 030 021 548	1 023 305 407
27	Eelarve	142 450 570	142 450 570			142 450 570	142 450 570
28	Audit	11 879 141	11 879 141			11 879 141	11 879 141
29	Statistika	82 071 571	114 760 614			82 071 571	114 760 614
	40 01 40, 40 02 41	51 900 000	7 743 254			51 900 000	7 743 254
		133 971 571	122 503 868			133 971 571	122 503 868
30	Pensionid ja nendega seotud kulud	1 399 471 000	1 399 471 000			1 399 471 000	1 399 471 000

Jaotis	Rubriik	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
		Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
31	Keeletalitused	396 815 433	396 815 433			396 815 433	396 815 433
32	Energeetika	738 302 781	814 608 051			738 302 781	814 608 051
33	Õigusküsimused	218 238 524	184 498 972			218 238 524	184 498 972
40	Reservid	1 049 836 185	231 697 385			1 049 836 185	231 697 385
	Kogusumma	148 190 800	140 923 582	373 635 089		148 564 435	140 923 582 776
		171	776			260	
	Of which Reserves: 40 01 40, 40 02 41	285 721 185	151 697 385			285 721 185	151 697 385

JAOTIS XX — HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA

Arvandmed

Klassifikatsioon liigi järgi

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013	paranduseelarve projekt nr 9/2013	Uus summa
XX 01	Halduskulud poliitikavaldkondade kaupa				
XX 01 01	Eri poliitikavaldkondades alaliselt töötava personaliga seotud kulud				
XX 01 01 01	Institutsioonis alaliselt töötava personaliga seotud kulud				
XX 01 01 01 01	Töötasud ja toetused	5	1 835 168 000		1 835 168 000
XX 01 01 01 02	Töölevõtmise, üleviimise ja teenistuse lõpetamisega seotud kulud ja toetused	5	14 878 000		14 878 000
XX 01 01 01 03	Töötasude korrigeerimine	5	15 496 000		15 496 000
	<i>Vahesumma</i>		1 865 542 000		1 865 542 000
XX 01 01 02	Liidu delegatsioonides alaliselt töötava komisjoni personaliga seotud kulud				
XX 01 01 02 01	Töötasud ja toetused	5	110 428 000		110 428 000
XX 01 01 02 02	Töölevõtmise, üleviimise ja teenistuse lõpetamisega seotud kulud ja toetused	5	7 462 000		7 462 000
XX 01 01 02 03	Assigneeringud töötasude korrigeerimiseks	5	871 000		871 000
	<i>Vahesumma</i>		118 761 000		118 761 000
	<i>Artikkel XX 01 01 — Vahesumma</i>		1 984 303 000		1 984 303 000
XX 01 02	Koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud				
XX 01 02 01	Institutsiooni heaks töötavad koosseisuvälised töötajad				
XX 01 02 01 01	Lepingulised töötajad	5	66 373 486		66 373 486
XX 01 02 01 02	Renditud tööjõud ning eri tegevusalade tehniline ja haldustugi	5	23 545 000		23 545 000
XX 01 02 01 03	Ajuliselt institutsiooni juurde lähetatud riiklikud avalikud teenistujad	5	39 727 000		39 727 000
	<i>Vahesumma</i>		129 645 486		129 645 486
XX 01 02 02	Komisjoni koosseisuvälised töötajad liidu delegatsioonides				
XX 01 02 02 01	Muu personali töötasud	5	7 619 000		7 619 000
XX 01 02 02 02	Noorte ekspertide ja riikide lähetatud ekspertide koolitamine	5	2 300 000		2 300 000
XX 01 02 02 03	Muu personali ja muude teenustega seotud kulud	5	256 000		256 000
	<i>Vahesumma</i>		10 175 000		10 175 000
XX 01 02 11	Institutsiooni muud juhtimiskulud				
XX 01 02 11 01	Lähetus- ja esinduskulud	5	56 391 000		56 391 000
XX 01 02 11 02	Konverentside ja koosolekutega seotud kulud	5	27 008 000		27 008 000
XX 01 02 11 03	Komiteede koosolekud	5	12 863 000		12 863 000
XX 01 02 11 04	Uuringud ja konsultatsioonid	5	6 400 000		6 400 000
XX 01 02 11 05	Info- ja juhtimissüsteemid	5	26 985 000		26 985 000

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013	paranduseelarve projekt nr 9/2013	Uus summa
XX 01 02 11 06	Täiendus- ja juhtimiskoolitus	5	13 500 000		13 500 000
	<i>Vahesumma</i>		143 147 000		143 147 000
XX 01 02 12	Muud juhtimiskulud seoses liidu delegatsioonides töötava komisjoni personaliga				
XX 01 02 12 01	Lähetus-, konverentsi- ja esinduskulud	5	6 328 000		6 328 000
XX 01 02 12 02	Delegatsioonide töötajate lisakoolitus	5	500 000		500 000
	<i>Vahesumma</i>		6 828 000		6 828 000
	<i>Artikkel XX 01 02 — Vahesumma</i>		289 795 486		289 795 486
XX 01 03	Info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmete, teenuste ja hoonetega seotud kulud				
XX 01 03 01	Komisjoni info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmete ja teenustega seotud kulud				
XX 01 03 01 03	Info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed	5	54 525 000		54 525 000
XX 01 03 01 04	Info- ja kommunikatsioonitehnoloogia teenused	5	63 545 000		63 545 000
	<i>Vahesumma</i>		118 070 000		118 070 000
XX 01 03 02	Hooned ja liidu delegatsioonides töötava komisjoni personaliga seotud muud kulud				
XX 01 03 02 01	Soetamine, üürimine ja sellega seotud kulud	5	46 908 000		46 908 000
XX 01 03 02 02	Seadmed, sisustus, varustus ja teenused	5	9 638 000		9 638 000
	<i>Vahesumma</i>		56 546 000		56 546 000
	<i>Artikkel XX 01 03 — Vahesumma</i>		174 616 000		174 616 000
XX 01 05	Kaudse teadustegevuse alaliselt töötava personaliga seotud kulud				
XX 01 05 01	Kaudse teadustegevuse alaliselt töötava personaliga seotud töötasud ja toetused	1.1	197 229 000	-7 230 000	189 999 000
XX 01 05 02	Kaudse teadustegevuse koosseisuvälised töötajad	1.1	47 262 000		47 262 000
XX 01 05 03	Muud kaudse teadustegevusega seotud juhtimiskulud	1.1	80 253 000	-15 739 000	64 514 000
	<i>Artikkel XX 01 05 — Vahesumma</i>		324 744 000	-22 969 000	301 775 000
	Peatükk XX 01 — Kogusumma		2 773 458 486	-22 969 000	2 750 489 486

PEATÜKK XX 01 — HALDUSKULUD POLIITIKAVALDKONDADE KAUPA

Artikkel XX 01 05 — Kaudse teadustegevuse alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Punkt XX 01 05 01 — Kaudse teadustegevuse alaliselt töötava personaliga seotud töötasud ja toetused

Arvandmed

Eelarve 2013	paranduseelarve projekt nr 9/2013	Uus summa
197 229 000	-7 230 000	189 999 000

Märkused

Järgnevad märkused kehtivad kõikide poliitikavaldkondade kohta, mis on seotud teadustegevuse seitsmenda raamprogrammi kaudsete meetmetega (ettevõtlus, tööstus, liikuvus ja transport, teadustegevus, infoühiskond ja meedia, haridus ja kultuur, energia).

Assigneering katab kulud, mis on seotud töötajatega, sealhulgas liidu delegatsioonidesse ametisse määratud töötajatega, kelle suhtes kohaldatakse personalieeskirju ning kes töötavad kinnitatud ametikohtade loetelus esitatud ametikohtadel ja osalevad kaudsetes meetmetes nii tuumaprogrammide kui ka muude programmide raames.

Nimetatud personalikulude assigneeringud jaotuvad järgmiselt:

Programm	Assigneering
Raamprogramm (tuumaenergia)	22 840 000
Raamprogramm (mis ei ole seotud tuumaenergiaga)	167 159 000
Kogusumma	189 999 000

Punktis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksed vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kirjendatud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse vastavaid assigneeringuid vastavalt käesoleva jaotise kulude eelarvestuse osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/970/Euratom, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2011) (ELT L 400, 30.12.2006, lk 60).

Nõukogu otsus 2006/971/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Koostöö” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 86).

Nõukogu otsus 2006/972/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Ideed” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 243).

Nõukogu otsus 2006/973/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Inimesed” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 270).

Nõukogu otsus 2006/974/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Võimekus” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 299).

Nõukogu otsus 2006/976/Euratom, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) rakendamise eriprogrammi (ELT L 400, 30.12.2006, lk 404).

Nõukogu otsus 2012/93/Euratom, 19. detsember 2011, milles käsitletakse Euroopa Aatomienergiaühenduse tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse raamprogrammi (2012–2013) (ELT L 47, 18.2.2012, lk 25).

Nõukogu määrus (Euratom) nr 139/2012, 19. detsember 2011, millega kehtestatakse ettevõtjate, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse raamprogrammi kaudsetes meetmetes osalemise ning teadustöö tulemuste levitamise eeskirjad (2012–2013) (ELT L 47, 18.2.2012, lk 1).

Nõukogu otsus 2012/94/Euratom, 19. detsember 2011, milles käsitletakse Euroopa Aatomienergiaühenduse tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse raamprogrammi (2012–2013) raames kaudsete meetmete kaudu rakendatavat eriprogrammi (ELT L 47, 18.2.2012, lk 33).

Punkt XX 01 05 03 — Muud kaudse teadustegevusega seotud juhtimiskulud

Arvandmed

Eelarve 2013	paranduseelarve projekt nr 9/2013	Uus summa
80 253 000	-15 739 000	64 514 000

Märkused

Järgnevad märkused kehtivad kõikide poliitikavaldkondade kohta, mis on seotud teadustegevuse seitsmenda raamprogrammi kaudsete meetmetega (ettevõtlus, tööstus, liikuvus ja transport, teadustegevus, infoühiskond ja meedia, haridus ja kultuur, energeetika).

Assigneering on ette nähtud teadusuuringute kaudsete meetmete juhtimisega kaasnevate, sealhulgas liidu delegatsioonidesse ametisse määratud töötajatega seotud muude halduskulude katmiseks tuumaprogrammide ja muude programmide raames.

Nimetatud personalikulude assigneeringud jaotuvad järgmiselt:

Programm	Assigneering
Raamprogramm (tuumaenergia)	10 984 000

Programm	Assigneering
Raamprogramm (mis ei ole seotud tuumaenergiaga)	53 530 000
Kogusumma	64 514 000

Punktis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksed vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kirjendatud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse vastavaid assigneeringuid vastavalt käesoleva jaotise kulude eelarvestuse osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/970/Euratom, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2011) (ELT L 400, 30.12.2006, lk 60).

Nõukogu otsus 2006/971/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Koostöö” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 86).

Nõukogu otsus 2006/972/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Ideed” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 243).

Nõukogu otsus 2006/973/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Inimesed” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 270).

Nõukogu otsus 2006/974/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Võimekus” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 299).

Nõukogu otsus 2006/976/Euratom, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) rakendamise eriprogrammi (ELT L 400, 30.12.2006, lk 404).

Nõukogu otsus 2012/93/Euratom, 19. detsember 2011, milles käsitletakse Euroopa Aatomienergiaühenduse tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse raamprogrammi (2012–2013) (ELT L 47, 18.2.2012, lk 25).

Nõukogu määrus (Euratom) nr 139/2012, 19. detsember 2011, millega kehtestatakse ettevõtjate, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse raamprogrammi kaudsetes meetmetes osalemise ning teadustöö tulemuste levitamise eeskirjad (2012–2013) (ELT L 47, 18.2.2012, lk 1).

Nõukogu otsus 2012/94/Euratom, 19. detsember 2011, milles käsitletakse Euroopa Aatomienergiaühenduse tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse raamprogrammi (2012–2013) raames kaudsete meetmete kaudu rakendatavat eriprogrammi (ELT L 47, 18.2.2012, lk 33).

JAOTIS 01 — MAJANDUS- JA RAHANDUSVALDKOND

Arvandmed

Jaotis Peatükk	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
01 01	Majanduse ja rahanduse poliitikavaldkonna halduskulud	5	82 524 796	82 524 796			82 524 796	82 524 796
01 02	Majandus- ja rahaliit		13 000 000	12 953 676			13 000 000	12 953 676
01 03	Rahvusvahelised majandus- ja rahandusküsimused	4	94 550 000	56 339 890		-10 000 000	94 550 000	46 339 890
01 04	Finantstehingud ja rahastamisvahendid		365 610 000	276 532 610			365 610 000	276 532 610
	Jaotis 01 — Kogusumma		555 684 796	428 350 972		-10 000 000	555 684 796	418 350 972

PEATÜKK 01 03 — RAHVUSVAHELISED MAJANDUS- JA RAHANDUSKÜSIMUSED

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustu sed	Maksed	Kulukohustu sed	Maksed	Kulukohustu sed	Maksed
01 03	Rahvusvahelised majandus- ja rahandusküsimused							
01 03 01	Osalus rahvusvaheliste finantsasutuste kapitalis							
01 03 01 01	Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupank — Märgitud kapitali aktsiate sisseakse rahastamine	4	—	—			—	—
01 03 01 02	Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupank — Märgitud kapitali sissenõutav osa	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Artikkel 01 03 01 — Vahe summa</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 02	Makromajanduslik finantsabi	4	94 550 000	56 339 890		-10 000 000	94 550 000	46 339 890
	Peatükk 01 03 — Kogusumma		94 550 000	56 339 890		-10 000 000	94 550 000	46 339 890

Artikkel 01 03 02 — Makromajanduslik finantsabi

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
94 550 000	56 339 890		-10 000 000	94 550 000	46 339 890

Märkused

Selle erakorralise abi eesmärk on leevendada finantsolukorda teatavates kolmandates riikides, kus esineb makromajanduslikke probleeme, millega kaasneb maksebilansi defitsiit ja/või tõsine eelarve tasakaalustamatus. Sellise abi andmise otseseks tingimuseks on, et abi saavad riigid rakendada makromajandusliku stabiliseerimise ning struktuurilise kohandamise meetmeid. Üldjuhul täiendavad liidu meetmed Rahvusvahelise Valuutafondi tegevust, mida kooskõlastatakse muude kahepoolsete rahastajatega.

Komisjon teavitab kaks korda aastas eelarvepädevaid institutsioone abisaajariikide makromajanduslikust olukorrast ning annab kord aastas põhjalikult aru selle abi kasutamisest.

Artikli assigneeringuid kasutatakse ka sellise finantsabi rahastamiseks, mis on mõeldud Venemaaga toimunud konflikti ajal kannatada saanud piirkondade ülesehitamiseks Gruusias. Meetmed peaksid olema suunatud peamiselt riigi makromajanduslikule stabiliseerimisele. Abiks eraldatav kogusumma otsustati rahvusvahelisel rahastajate konverentsil 2008. aastal.

Õiguslik alus

Nõukogu otsus 2006/880/EÜ, 30. november 2006, ühenduse erakorralise finantsabi andmise kohta Kosovole (ELT L 339, 6.12.2006, lk 36).

Nõukogu otsus 2007/860/EÜ, 10. detsember 2007, makromajandusliku finantsabi andmise kohta Liibanonile (ELT L 337, 21.12.2007, lk 111).

Nõukogu otsus 2009/889/EÜ, 30. november 2009, makromajandusliku finantsabi andmise kohta Gruusiale (ELT L 320, 5.12.2009, lk 1).

Nõukogu otsus 2009/890/EÜ, 30. november 2009, makromajandusliku finantsabi andmise kohta Armeeniale (ELT L 320, 5.12.2009, lk 3).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 938/2010/EL, 20. oktoober 2010, millega antakse Moldova Vabariigile makromajanduslikku finantsabi (ELT L 277, 21.10.2010, lk 1).

JAOTIS 04 — TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALKÜSIMUSED

Arvandmed

Jaotis Peatükk	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01	Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonna halduskulud		94 756 546	94 756 546			94 756 546	94 756 546
04 02	Euroopa Sotsiaalfond	1	11 804 862 310	13 358 557 851			11 804 862 310	13 358 557 851
04 03	Töötamine Euroopas — Sotsiaalne dialoog ja liikuvus	1	79 097 000	58 354 054			79 097 000	58 354 054
04 04	Tööhõive, sotsiaalne solidaarsus ja sooline võrdõiguslikkus	1	122 286 000	108 376 020			122 286 000	108 376 020
04 05	Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF)	1	p.m.	58 454 161		-13 116 000	p.m.	45 338 161
04 06	Ühinemiseelse abi rahastamisvahend (IPA) — Inimressursside arendamine	4	113 157 077	65 152 574			113 157 077	65 152 574
	Jaotis 04 — Kogusumma		12 214 158 933	13 743 651 206		-13 116 000	12 214 158 933	13 730 535 206

PEATÜKK 04 05 — GLOBALISEERUMISEGA KOHANEMISE EUROOPA FOND (EGF)

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 05	Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF)							
04 05 01	Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF)	1.1	p.m.	58 454 161		-13 116 000	p.m.	45 338 161
	Peatükk 04 05 — Kogusumma		p.m.	58 454 161		-13 116 000	p.m.	45 338 161

Artikkel 04 05 01 — Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF)

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
p.m.	58 454 161		-13 116 000	p.m.	45 338 161

Märkused

Assigneering on ette nähtud Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (EGF) rahastamiseks, et Euroopa Liidul oleks võimalik ajutiselt ja sihipäraselt abistada töötajaid, kes on kaotanud oma töö globaliseerumisest tingitud oluliste maailmakaubanduse struktuurimuutuste tagajärjel, kui nimetatud koondamistel on märgatav kahjulik mõju piirkonna või kohalikule majandusele. Enne 31. detsembrist 2011 esitatud taotluste puhul võib fondi vahendeid kasutada ka nende töötajate toetamiseks, kelle koondamine on otseselt tingitud üleilmsest finants- ja majanduskriisist.

Fondi kulude summa ulatub maksimaalselt 500 miljoni euronit aastas.

Selle reservi eesmärk on vastavalt 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 28 anda täiendavat ajutist toetust töötajatele, kes kannatavad maailmakaubanduses toimunud oluliste struktuurimuutuste tõttu, ning aidata neid tööturule tagasitulekul.

EGFi võetud meetmed peaksid täiendama ESFi võetud meetmeid. Tuleb vältida topeltrahastamist nende kahe finantsvahendi alusel.

Sellesse reservi assigneeringute kirjendamise ja fondi kasutuselevõtmise eeskirjad on sätestatud 17. mai 2006.

aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 28 ja määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 12.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1927/2006, 20. detsember 2006, Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta (ELT L 406, 30.12.2006, lk 1).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 546/2009, 18. juuni 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta (ELT L 167, 29.6.2009, lk 26).

Alusaktid

17. mai 2006. aasta institutsioonidevaheline kokkulepe Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta (ELT C 139, 14.6.2006, lk 1).

JAOTIS 05 — PÕLLUMAJANDUS JA MAAELU ARENDAMINE

Arvandmed

Jaotis Peatükk	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
05 01	Põllumajanduse ja maaelu arendamise poliitikavaldkonna halduskulud		133 234 504	133 234 504			133 234 504	133 234 504
05 02	Sekkumised põllumajandusturgudel	2	2 773 440 000	2 772 526 798			2 773 440 000	2 772 526 798
05 03	Otsetoetused	2	40 931 900 000	40 931 900 000			40 931 900 000	40 931 900 000
05 04	Maaelu arendamine	2	14 804 955 797	13 022 586 520			14 804 955 797	13 022 586 520
05 05	Põllumajanduse ja maaelu arendamise ühinemiseelsed meetmed	4	259 328 000	81 470 000		-32 331 335	259 328 000	49 138 665
05 06	Põllumajandus- ja maaelu arendamise poliitika rahvusvahelised küsimused	4	6 629 000	5 069 602			6 629 000	5 069 602
05 07	Põllumajanduskulude audit	2	-84 900 000	-84 900 000			-84 900 000	-84 900 000
05 08	Põllumajanduse ja maaelu arengu poliitikavaldkonna poliitiline strateegia ja koordineerimine	2	27 307 342	33 470 205			27 307 342	33 470 205
Jaotis 05 — Kogusumma			58 851 894 643	56 895 357 629		-32 331 335	58 851 894 643	56 863 026 294

PEATÜKK 05 05 — PÕLLUMAJANDUSE JA MAAELU ARENDAMISE

ÜHINEMISEELSE MEETMED

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
05 05	Põllumajanduse ja maaelu arendamise ühinemiseelsed meetmed							
05 05 01	<i>Põllumajanduse ja maaelu arendamise ühinemiseelne programm (SAPARD) — Varasemate meetmete lõpuleviimine</i>							
05 05 01 01	Ühinemiseelne rahastamisvahend SAPARD — Programmi lõpuleviimine (2000–2006)	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 05 01 02	Ühinemiseelne rahastamisvahend SAPARD — Ühinemiseelse abi lõpuleviimine kaheksa kandidaatriigi suhtes	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Artikkel 05 05 01 — Vahe-summa</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 05 02	<i>Ühinemiseelse abi rahastamisvahend maaelu arendamiseks (IPARD)</i>							
	Peatükk 05 05 — Kogusumma	4	259 328 000	81 470 000		-32 331 335	259 328 000	49 138 665

Artikkel 05 05 02 — Ühinemiseelse abi rahastamisvahend maaelu arendamiseks (IPARD)

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
259 328 000	81 470 000		-32 331 335	259 328 000	49 138 665

Märkused

Assigneering on ette nähtud selleks, et katta liidu abi ühinemiseelse abi rahastamisvahendiga (IPA) hõlmatud kandidaatriikidele nende õigusaktide järkjärguliseks vastavusse viimiseks liidu standardite ja poliitikaga, sealhulgas vajaduse korral liidu õigustikuga, pidades seejuures silmas riikide tulevast liikmesust. Maaelu arendamise rahastamisvahendiga toetatakse riike ettevalmistamisel ühenduse ühise põllumajanduspoliitika rakendamiseks ja haldamiseks ning selle vastavusse viimisel liidu struktuuride ja liidu rahastatud ühinemisjärgsete maaelu arengu programmidega.

Õiguslik alus

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1085/2006, 17. juuli 2006, millega luuakse ühinemiseelse abi rahastamisvahend (ELT L 210, 31.7.2006, lk 82).

JAOTIS 06 — LIIKUVUS JA TRANSPORT

Arvandmed

Jaotis Peatükk	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
06 01	Liikuvuse ja transpordi poliitikavaldkonna halduskulud		68 011 011	68 011 011			68 011 011	68 011 011
06 02	Sise-, õhu- ja meretransport	1	201 808 724	151 320 581			201 808 724	151 320 581
06 03	Üleeuroopalised võrgud	1	1 410 000	721 545 956			1 410 000	721 545 956
06 06	Transpordialased teadusuuringud	1	60 980 795	43 083 946		12 457 557	60 980 795	55 541 503
	Jaotis 06 — Kogusumma		1 740 800 530	983 961 494		12 457 557	1 740 800 530	996 419 051

PEATÜKK 06 06 — TRANSPORDIALASED TEADUSUURINGUD

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
06 06	Transpordialased teadusuuringud							
06 06 02	Transpordialased teadusuuringud (kaasa arvatud lennundus)							
06 06 02 01	Transpordialased teadusuuringud (kaasa arvatud lennundus)							
		1.1	p.m.	10 542 392			p.m.	10 542 392
06 06 02 02	Transpordialane uurimistegevus (kaasa arvatud lennundus) — Kütuseelementide ja vesiniku valdkonna ühisettevõtte	1.1	2 656 000	2 305 982			2 656 000	2 305 982
06 06 02 03	Ühisettevõtte SESAR	1.1	58 324 795	29 652 574		12 457 557	58 324 795	42 110 131
	<i>Artikkel 06 06 02 — Vahesumma</i>		60 980 795	42 500 948		12 457 557	60 980 795	54 958 505

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
06 06 04	Assigneeringud, mis tulenevad Euroopa Majanduspiirkonna välise kolmandate riikide osalemisest teadusuuringutes ja tehnoloogiaarenduses	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
06 06 05	Varasemate programmide lõpuleviimine							
06 06 05 01	Enne 2003. aastat alustatud programmide lõpuleviimine	1.1	—	p.m.			—	p.m.
06 06 05 02	EÜ kuuenda raamprogrammi (2003–2006) lõpuleviimine	1.1	—	582 998			—	582 998
	<i>Artikkel 06 06 05 — Vahesumma</i>		—	582 998			—	582 998
	Peatükk 06 06 — Kogusumma		60 980 795	43 083 946		12 457 557	60 980 795	55 541 503

Märkused

Käesolevad märkused kehtivad kõikide käesoleva peatüki eelarveridade kohta.

Neid assigneeringuid kasutatakse Euroopa Ühenduse teadusuuringuid, tehnoloogiaarendust ja tutvustamistegevust aastatel 2007–2013 käsitleva seitsmenda raamprogrammi jaoks.

Selle elluviimise eesmärk on saavutada Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 179 kirjeldatud eesmärgid, et aidata kaasa Euroopa teadusruumil põhineva teadmusühiskonna loomisele, s.t toetada riikidevahelist koostööd kõikidel tasanditel kogu liidus, muuta Euroopa teadusuuringud dünaamilisemaks ja loovamaks ning parandada nende taset vastavalt teadmiste tasemele, tugevdada teadusuuringute ja tehnoloogiaga seotud inimressursse kvalitatiivselt ja kvantitatiivselt ning teadusuuringute ja uuendustegevuse võimekust kogu Euroopas ja tagada selle optimaalne kasutamine.

Nendes artiklitesse ja punktidesse kirjendatakse ka komisjoni korraldatud üleeuroopalist huvi pakkuvad kõrgetasemeliste teadus- ja tehnoloogiaalaste kohtumiste, konverentside, töörühmade ja seminaridega seotud kulud, samuti kõrgetasemeliste teaduslike ja tehnoloogiliste analüüside ning liidu nimel korraldatavate hindamiste rahastamine, mille eesmärk on välja selgitada liidu jaoks sobilikud uurimisvaldkonnad, muu hulgas seoses Euroopa teadusruumiga, ning meetmed programmide tulemuste järelevalveks ja nende tulemuste levitamiseks, kaasa arvatud eelmiste raamprogrammidega ette nähtud meetmed.

Assigneeringud katavad ka halduskulud, sealhulgas personali halduskulud, samuti teabe, trükiste, haldus- ja tehniliste toimingutega seotud kulud ning teatavad muud kuluartiklid, mis kuuluvad sisemise infrastruktuuri juurde ja on seotud selle meetme eesmärgi saavutamiseks, mille lahutamatuks osaks nad on, kaasa arvatud toimingud ja meetmed, mida on vaja liidu teadusuuringute ja tehnoloogia arenduse strateegia ettevalmistamiseks ja järelevalveks.

Teatavate projektide puhul on ette nähtud võimalus kolmandate riikide ning neist pärit institutide osalemiseks Euroopa koostöös teaduse ja tehnoloogia arengu valdkonnas. Rahaline toetus kirjendatakse tulude eelarvestuse punktidesse 6 0 1 3 ja 6 0 1 5 ning nende alusel võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artiklile 21.

Euroopa tasandil teaduslikus ja tehnilises uurimistöös osalevatelt riikidelt saadavad tulud kirjendatakse tulude eelarvestuse punkti 6 0 1 6 ja nende alusel võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artiklile 21.

Tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide või Lääne-Balkani võimalike kandidaatriikide osamaksetest seoses liidu programmides osalemisega ja kirjendatud tulude eelarvestuse punkti 6 0 3 1, võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktidele e–g.

Liiduväliste asutuste osamaksetest saadav tulu kirjendatakse tulude eelarvestuse punkti 6 0 3 3 ning selle alusel võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artiklile 21.

Täiendavad assigneeringud avatakse artiklis 06 06 04.

Artikkel 06 06 02 — Transpordialased teadusuuringud (kaasa arvatud lennundus)

Punkt 06 06 02 03 — Ühissetevõtte SESAR

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
58 324 795	29 652 574		12 457 557	58 324 795	42 110 131

Märkused

Assigneering on ette nähtud programmi SESAR arendusetapi rahastamiseks, et rakendada ühte Euroopa õhuruumi poliitika (SESAR) tehnoloogiaosa, sh ühissetevõtte SESAR tegevuse rahastamiseks.

Punktis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksed vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kirjendatud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse asjakohaseid assigneeringuid vastavalt käesoleva eelarvejaos kulude eelarvestuse käesoleva osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on tildeelarve lahutamatu osa.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1906/2006, 18. detsember 2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 391, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/971/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Koostöö” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 86).

Nõukogu määrus (EÜ) nr 219/2007, 27. veebruar 2007, ühissetevõtte loomise kohta Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemi (SESAR) väljaarendamiseks (ELT L 64, 2.3.2007, lk 1).

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1361/2008, 16. detsember 2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 219/2007 ühissetevõtte loomise kohta Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemi (SESAR) väljaarendamiseks (ELT L 352, 31.12.2008, lk 12).

JAOTIS 08 — TEADUSUURINGUD

Arvandmed

Jaotis Peatükk	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
08 01	Teadusuuringute poliitikavaldkonna halduskulud		346 871 798	346 871 798	-26 884 000	-26 884 000	319 987 798	319 987 798
08 02	Koostöö — Tervis	1	1 011 075 530	842 660 918		17 980 852	1 011 075 530	860 641 770
08 03	Koostöö — Toit, põllumajandus ja kalandus ning biotehnoloogia	1	363 076 419	323 404 000			363 076 419	323 404 000
08 04	Koostöö — Nanoteadused, nanotehnoloogia, materjalid ja uued tootmistehnoloogiad	1	621 408 062	504 625 722		19 936 245	621 408 062	524 561 967
08 05	Koostöö — Energeetika	1	218 718 047	165 048 655			218 718 047	165 048 655
08 06	Koostöö — Keskkond (kaasa arvatud kliimamuutus)	1	340 570 726	283 092 998		2 804 213	340 570 726	285 897 211
08 07	Koostöö — Transport (kaasa arvatud lennundus)	1	560 200 746	444 884 572			560 200 746	444 884 572
08 08	Koostöö — Sotsiaal-, majandus- ja humanitaarteadused	1	112 677 988	67 955 934			112 677 988	67 955 934
08 09	Koostöö — Riskijagamisrahastu	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 10	Ideed	1	1 714 721 109	1 026 958 500		41 883 890	1 714 721 109	1 068 842 390

Jaotis Peatükk	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
08 12	Võimekus — Teadusuuringute infrastruktuurid	1	74 993 775	128 562 844			74 993 775	128 562 844
08 13	Võimekus — Väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate (VKE) huvides tehtavad teadusuuringud	1	274 436 455	236 286 122			274 436 455	236 286 122
08 14	Võimekus — Teadmiste piirkonnad	1	27 351 639	19 269 599			27 351 639	19 269 599
08 15	Võimekus — Teadusuuringute potentsiaal	1	74 266 567	56 254 471			74 266 567	56 254 471
08 16	Võimekus — Teadus ühiskonnas	1	63 656 771	40 164 131			63 656 771	40 164 131
08 17	Võimekus — Rahvusvaheline koostöö	1	39 858 805	27 329 402			39 858 805	27 329 402
08 18	Võimekus — Riskijagamisrahastu	1	50 221 512	50 237 726			50 221 512	50 237 726
08 19	Võimekus — Teaduspoliitika ühtse arendamise toetamine	1	13 470 414	8 912 772		405 852	13 470 414	9 318 624
08 20	Euratom — Termotuumaenergeetika	1	937 673 290	573 362 274		-289 200 000	937 673 290	284 162 274
08 21	Euratom — Tuuma lõhustumine ja kiirguskaitse	1	56 086 380	54 244 745			56 086 380	54 244 745
08 22	Varasemate raamprogrammide ja muu tegevuse lõpuleviimine	1	p.m.	31 815 789			p.m.	31 815 789
08 23	Sõe ja terase teadusfondi uurimisprogramm	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Jaotis 08 — Kogusumma		6 901 336 033	5 231 942 972	-26 884 000	-233 072 948	6 874 452 033	4 998 870 024

Märkused

Need märkused kehtivad kõigi selle jaotise eelarverubriikide puhul (välja arvatud peatükk 08 22).

Neid assigneeringuid kasutatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrusele (EÜ) nr 1906/2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 391, 30.12.2006, lk 1), ja nõukogu 19. detsembri 2006. aasta määrusele (Euratom) nr 1908/2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 400, 30.12.2006, lk 1).

Kõikide selle jaotise all ette nähtud assigneeringute puhul kasutatakse samasugust väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate (VKE) definitsiooni, mida kasutatakse ka sama raamprogrammi VKEde horisontaalsete eriprogrammide puhul. Nimetatud definitsioon on järgmine: „Abikõlblik VKE on juriidiline isik, mis vastab komisjoni soovitusel 2003/361/EÜ toodud VKE definitsioonile ning ei ole uurimiskeskus, uurimisinstituut, lepinguline uurimisorganisatsioon ega nõustamisfirma.” Kõik seitsmenda raamprogrammi alla kuuluvad teadusuuringud peavad toimuma olulisi eetikapõhimõtteid järgides (vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta otsuse nr 1982/2006/EÜ (mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1)) artikli 6 lõikele 1), kaasa arvatud loomade heaolu nõuded. Siia kuuluvad eelkõige Euroopa Liidu lepingu artiklis 6 ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud põhimõtted. Eriti võetakse arvesse vajadust suurendada naiste osalemist ja osakaalu teadus- ja uurimistöös.

Nendesse artiklitesse ja punktidesse arvestatakse ka komisjoni korraldatavate üleeuroopalist huvi pakkuvate kõrgetasemeliste teadus- ja tehnoloogiaalaste koostumiste, konverentside, töörühmade ja seminaridega seotud kulud, samuti eri- ja raamprogrammide raames toimuvate uuringute, toetuste, järele- ja hindamismeetmete rahastamine ning kõrgetasemeliste teaduslike ja tehnoloogiliste analüüside ning liidu nimel korraldatavate hindamiste rahastamine, mille eesmärk on välja selgitada liidu jaoks sobilikud uurimisvaldkonnad muu hulgas seoses Euroopa teadusruumiga, ning meetmed programmide tulemuste järelevalveks ja nende tulemuste levitamiseks, kaasa arvatud eelmiste raamprogrammidega ette nähtud meetmed.

Need assigneeringud katavad ka halduskulud, sealhulgas personalihalduse kulud, olenemata sellest, kas kõnealuse personali suhtes kohaldatakse personalieeskirju või mitte, samuti teabe, trükiste, haldus- ja tehniliste toimingutega seotud kulud ning teatavad muud kuluartiklid, mis kuuluvad sisemise infrastruktuuri juurde ja on seotud selle meetme eesmärgi saavutamiseks, mille lahutamatuks osaks nad on, kaasa arvatud toimingud ja algatused, mida on vaja liidu teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse strateegia ettevalmistamiseks ja järelevalveks.

Šveitsi ja Euroopa Aatomienergiaühenduse vaheliste koostöölepingute või Euroopa termotuumasünteesi arendamise mitmepoolse kokkuleppe alusel saadav tulu kantakse tulude eelarvestuse punktidesse 6 0 1 1 ja 6 0 1 2 ning nende alusel võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artiklile 21.

Teatavate projektide puhul on ette nähtud võimalus kolmandate riikide ning neist pärit instituutide osalemiseks Euroopa teadus- ja tehnikauuringutealases koostöös. Rahaline toetus kantakse tulude eelarvestuse punktidesse 6 0 1 3 ja 6 0 1 5 ning nende alusel võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artiklile 21. Euroopa teadus- ja tehnikauuringute koostööprogrammis osalevatelt riikidelt saadav tulu kantakse tulude eelarvestuse punkti 6 0 1 6 ning selle alusel võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artiklile 21.

Tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide ja vajaduse korral Lääne-Balkani võimalike kandidaatriikide osamaksetest seoses liidu programmides osalemisega ja kantud tulude eelarvestuse punkti 6 0 3 1, võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktidele e–g.

Tulu, mis on saadud kolmandatelt isikutelt seoses liidu tegevuses osalemisega, kantakse tulude eelarvestuse punkti 6 0 3 3 ning selle alusel võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artiklile 21. Täiendavad assigneeringud avatakse artiklis 08 22 04.

Et saavutada eesmärk, mille kohaselt nendest assigneeringutest rahastatavates projektides peaksid 15 % ulatuses osalema VKEd (nagu on ette nähtud otsusega nr 1982/2006/EÜ), on vaja rohkem erimeetmeid. VKEsid käsitlevate eriprogrammide raames ellu viidavad rahastamiskõlblikud projektid peaksid olema rahastamiskõlblikud temaatilise programmi raames, kui need vastavad esitatud (temaatilistele) nõuetele.

PEATÜKK 08 01 — TEADUSUURINGUTE POLIITIKAVALDKONNA HALDUSKULUD

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013	paranduseelarve projekt nr 9/2013	Uus summa
08 01	Teadusuuringute poliitikavaldkonna halduskulud				
08 01 01	Teadusuuringute poliitikavaldkonna töötava personaliga seotud kulud	5	8 879 594		8 879 594
08 01 02	Teadusuuringute poliitikavaldkonna koosseisuvälised töötajad ja muud juhtimiskulud				
08 01 02 01	Koosseisuvälised töötajad	5	265 716		265 716
08 01 02 11	Muud juhtimiskulud	5	394 554		394 554
	<i>Artikkel 08 01 02 — Vahesumma</i>		660 270		660 270
08 01 03	Teadusuuringute poliitikavaldkonna info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmete ja teenustega seotud kulud	5	561 934		561 934
08 01 04	Teadusuuringute poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud				
08 01 04 30	Euroopa Teadusnõukogu Rakendusamet	1.1	39 000 000		39 000 000
08 01 04 31	Teadusuuringute Rakendusamet	1.1	49 300 000	-3 915 000	45 385 000
08 01 04 40	ITERi Euroopa ühisettevõtte — Tuumasünteesienergeetika (F4E) — Halduskorralduskulud	1.1	39 390 000		39 390 000
	<i>Artikkel 08 01 04 — Vahesumma</i>		127 690 000	-3 915 000	123 775 000
08 01 05	Teadusuuringute poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud				
08 01 05 01	Teadustöötajatega seotud kulud	1.1	127 793 000	-7 230 000	120 563 000
08 01 05 02	Teadustööga tegelevad koosseisuvälised töötajad	1.1	26 287 000		26 287 000
08 01 05 03	Muud teadustegevusega seotud juhtimiskulud	1.1	55 000 000	-15 739 000	39 261 000
	<i>Artikkel 08 01 05 — Vahesumma</i>		209 080 000	-22 969 000	186 111 000
	Peatükk 08 01 — Kogusumma		346 871 798	-26 884 000	319 987 798

Artikkel 08 01 04 — Teadusuuringute poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud

Punkt 08 01 04 31 — Teadusuuringute Rakendusamet

Arvandmed

Eelarve 2013	paranduseelarve projekt nr 9/2013	Uus summa
49 300 000	-3 915 000	45 385 000

Märkused

Assigneering on ette nähtud Teadusuuringute Rakendusameti nende tegevuskulude katmiseks, mis tulenevad ameti ülesannetest hallata eriprogramme „Inimesed”, „Võimekus” ja „Koostöö” teadusuuringute valdkonnas. Punktis kajastatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksed vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kantud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse vastavaid assigneeringuid vastavalt käesoleva eelarvejao kulude eelarvestuse käesoleva osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Ameti ametikohtade loetelu on esitatud III jao „Komisjoni” osas „Ametikohtade loetelus sisalduv personal” (3. köide).

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1906/2006, 18. detsember 2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 391, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/971/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Koostöö” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 86).

Nõukogu otsus 2006/973/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Inimesed” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 270).

Nõukogu otsus 2006/974/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Võimekus” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 299).

Alusaktid

Komisjoni otsus 2008/46/EÜ, 14. detsember 2007, millega luuakse teadusuuringute rakendusamet, et juhtida ühenduse eriprogrammide „Inimesed”, „Võimekus” ja „Koostöö” teatavaid osasid teadusuuringute valdkonnas vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 (ELT L 11, 15.1.2008, lk 9).

Artikkel 08 01 05 — Teadusuuringute poliitikavaldkonna meetmete toetuskulud

Punkt 08 01 05 01 — Teadustöötajatega seotud kulud

Arvandmed

Eelarve 2013	paranduseelarve projekt nr 9/2013	Uus summa
127 793 000	-7 230 000	120 563 000

Punkt 08 01 05 03 — Muud teadustegevusega seotud juhtimiskulud

Arvandmed

Eelarve 2013	paranduseelarve projekt nr 9/2013	Uus summa
55 000 000	-15 739 000	39 261 000

PEATÜKK 08 02 — KOOSTÖÖ — TERVIS

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
08 02	Koostöö — Tervis							
08 02 01	Koostöö — Tervis	1.1	799 767 530	737 750 113			799 767 530	737 750 113
08 02 02	Koostöö — Tervis — Innovatiivsete Ravimite Algatuse ühisettevõtte	1.1	207 068 000	100 719 908		17 980 852	207 068 000	118 700 760
08 02 03	Koostöö — Tervis — Innovatiivsete Ravimite Algatuse ühisettevõtte toetamise kulud	1.1	4 240 000	4 190 897			4 240 000	4 190 897
	Peatükk 08 02 — Kogusumma		1 011 075 530	842 660 918		17 980 852	1 011 075 530	860 641 770

Artikkel 08 02 02 — Koostöö — Tervis — Innovatiivsete Ravimite Algatuse ühisettevõtte

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
207 068 000	100 719 908		17 980 852	207 068 000	118 700 760

Märkused

- Innovatiivsete Ravimite Algatuse ühisettevõtte aitab kaasa seitsmenda raamprogrammi ja eelkõige seitsmenda raamprogrammi rakendamise eriprogrammi „Koostöö” teema „Tervis” rakendamisele. IMI ühisettevõtte eesmärk on märkimisväärselt parandada ravimite väljatöötamise protsessi tõhusust ja tulemuslikkust, mille pikaajaline eesmärk on tagada Euroopa ravimisektori suutlikkus toota efektiivsemaid ja ohutumaid innovatiivseid ravimeid. Eelkõige on ühisettevõttel järgmised ülesanded:
- toetada konkurentsieelset ravimitealast teadus- ja arendustegevust liikmesriikides ja seitsmenda raamprogrammiga assotsieerunud riikides, võttes koordineeritud lähenemisviisi ravimite väljatöötamise protsessis esinevate teadusuuringute kitsaskohtade ületamiseks;
- toetada innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse teadusuuringute kavast (edaspidi „teadusuuringute kava”) sätestatud teadusuuringute prioriteete, eelkõige määrates projektikonkursside alusel toetusi;
- tagada vastastikune täiendavus seitsmenda raamprogrammi muude tegevustega;
- toimida avaliku ja erasektori partnerlusena, mille eesmärk on suurendada liikmesriikides ja assotsieerunud riikides bioloogiliste ravimite sektorisse tehtavaid teadusinvesteeringuid vahendite ühendamise ning avaliku ja erasektori vahelise koostöö tugevdamise kaudu;
- edendada ühisettevõtte tegevuses väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate osalemist kooskõlas seitsmenda raamprogrammi eesmärkidega.

Artiklis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksud vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kirjendatud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse vastavaid assigneeringuid vastavalt käesoleva eelarvejaotise kulude eelarvestuse käesoleva osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/971/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute,

tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Koostöö” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 86).
Nõukogu määrus (EÜ) nr 73/2008, 20. detsember 2007, millega asutatakse ühissetevõtte innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks (ELT L 30, 4.2.2008, lk 38).

PEATÜKK 08 04 — KOOSTÖÖ — NANOTEADUSED, NANOTEHNOLOOGIA, MATERJALID JA UUED TOOTMISTEHNOLGOOGIAD

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
08 04	Koostöö — Nanoteadused, nanotehnoloogia, materjalid ja uued tootmistehnoloogiad							
08 04 01	Koostöö — Nanoteadused, nanotehnoloogia, materjalid ja uued tootmistehnoloogiad	1.1	612 616 062	497 518 000		19 936 245	612 616 062	517 454 245
08 04 02	Koostöö — Nanoteadused, nanotehnoloogia, materjalid ja uued tootmistehnoloogiad — Kütuseelementide ja vesiniku valdkonna ühissetevõtte	1.1	8 792 000	7 107 722			8 792 000	7 107 722
	Peatükk 08 04 — Kogusumma		621 408 062	504 625 722		19 936 245	621 408 062	524 561 967

Artikkel 08 04 01 — Koostöö — Nanoteadused, nanotehnoloogia, materjalid ja uued tootmistehnoloogiad

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
612 616 062	497 518 000		19 936 245	612 616 062	517 454 245

Märkused

Kõnealusel valdkonnas võetud meetmete eesmärk on aidata saavutada suutlikkus, mis on vajalik, et edaspidi arendada ja kasutada tipp tehnoloogiat teadmistel ja arukatel omadustel põhinevate toodete, teenuste ja tootmisprotsesside jaoks, eelkõige seoses ökotõhususe ja keskkonda paisatavate ohtlike ainete hulga vähendamisega.

Piisavad assigneeringud tuleb eraldada nanotehnoloogiaalasteks teadusuuringuteks seoses keskkonna- ja terviseriskide hindamisega, kuna praegu keskendub sellele üksnes 5–10 % maailmas läbiviidavatest nanotehnoloogiaalastest teadusuuringutest.

Piisavad assigneeringud tuleb eraldada teadusuuringuid ning ressursitõhusate protsesside ja tavade tekkimist edendavate meetmete jaoks, sh ökodisain, taaskasutus, ringlussevõtt ning ohtlike või kriitiliste ainete asendamist puudutavad uuringud.

Hõlmatud on ka kulutused komisjoni korraldatavatele üleeuroopalist huvi pakkuvatele teaduslikult ja tehnoloogiliselt kõrgetasemeliste istungitele, konverentsidele, seminaridele ja kollokviumidele; uurimistöode, stipendiumide, eri- ja raamprogrammide järelmeetmete ja hindamise rahastamisele, samuti arukate tootmissüsteemide sekretariaadi rahastamisele, kulutused teaduslikult ja tehnoloogiliselt kõrgetasemeliste analüüsile ja hindamistele ning eelnevate raamprogrammide konteksti kuuluvatele meetmetele.

Artiklis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksed vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kirjendatud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse vastavaid assigneeringuid vastavalt käesoleva eelarvejao kulude eelarvestuse käesoleva osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1906/2006, 18. detsember 2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 391, 30.12.2006, lk 1).
Nõukogu otsus 2006/971/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Koostöö” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 86).

PEATÜKK 08 06 — KOOSTÖÖ — KESKKOND (KAASA ARVATUD KLIIMAMUUTUS)

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
08 06	Koostöö — Keskkond (kaasa arvatud kliimamuutus)							
08 06 01	Koostöö — Keskkond (kaasa arvatud kliimamuutus)	1.1	336 619 726	280 421 301		2 804 213	336 619 726	283 225 514
08 06 02	Koostöö — Keskkond — Kütuseelementide ja vesiniku valdkonna ühisettevõtte	1.1	3 951 000	2 671 697			3 951 000	2 671 697
	Peatükk 08 06 — Kogusumma		340 570 726	283 092 998		2 804 213	340 570 726	285 897 211

Artikkel 08 06 01 — Koostöö — Keskkond (kaasa arvatud kliimamuutus)

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
336 619 726	280 421 301		2 804 213	336 619 726	283 225 514

Märkused

Seitsmenda raamprogrammi raames tehakse keskkonnauuringuid keskkonnaga (kaasa arvatud kliimamuutus) seotud meetmete kaudu. Eesmärk on soodustada loodus- ja elukeskkonna ning selle ressursside säästvat majandamist, edendades teadmisi biosfääri, ökosüsteemide ja inimtegevuse vastastikuse mõju kohta ning arendades uusi tehnoloogiaid, vahendeid ja teenuseid, et lahendada ülemaailmseid keskkonnaprobleeme integreeritud alustel. Keskendutakse kliima, ökosüsteemide ning maismaa ja ookeani süsteemide muutuste prognoosimisele ning vahenditele ja tehnoloogiatele, mis võimaldavad kontrollida, vältida või leevendada survet ja ohtu keskkonnale, kaasa arvatud ohtu inimeste tervisele, ning loodus- ja kultuurikeskkonna jätkusuutlikkusele. Kõnealuse teema alusel tehtavad teadusuuringud aitavad rakendada rahvusvahelisi kohustusi ja algatusi, nt GEO (Global Earth Observation) algatus. Lisaks sellele peavad nad andma abimaterjali teadusuuringuteks, mis tulenevad olemasolevatest ja tulevastest liidu õigusaktidest ning poliitikaundadest, nendega seotud temaatilistest strateegiatest ning keskkonnatehnoloogia ja keskkonna- ning tervisealastest tegevusplaanidest. Teadusuuringud aitavad kaasa ka tehnoloogia arengule, mis parandab Euroopa ettevõtjate, eriti väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate seisundit keskkonnatehnoloogiate turul.

Artiklis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksed vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kirjendatud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse vastavaid assigneeringuid vastavalt käesoleva eelarvejao kulude eelarvestuse käesoleva osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1906/2006, 18. detsember 2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 391, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/971/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Koostöö” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 86).

PEATÜKK 08 10 — IDEED

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
08 10 08 10 01	Ideed Ideed	1.1	1 714 721 109	1 026 958 500		41 883 890	1 714 721 109	1 068 842 390
	Peatükk 08 10 — Kogusumma		1 714 721 109	1 026 958 500		41 883 890	1 714 721 109	1 068 842 390

Artikkel 08 10 01 — Ideed

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
1 714 721 109	1 026 958 500		41 883 890	1 714 721 109	1 068 842 390

Märkused

Euroopa Teadusnõukogu loomisega eriprogrammi „Ideed” raames võetud meetmete üldine eesmärk on kindlaks määrata parimad uurimisrühmad Euroopas ning soodustada teadustööd teadmiste piirialadel, rahastades suure riskiga valdkondadevahelisi projekte, kusjuures ainsaks hindamiskriteeriumiks on pädevus, mille üle otsustatakse erialakolleegi eksperdi hinnangu alusel, ning julgustada eelkõige võrgustike loomist ei riikide uurimisrühmade vahel, selleks et edendada Euroopa teaduskogukonna väljakujunemist.

Artiklis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksed vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kirjendatud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse vastavaid assigneeringuid vastavalt käesoleva eelarvejao kulude eelarvestuse käesoleva osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Assigneering katab ka kulud, mis vastavad teaduse ja tehnoloogia arengu valdkonna projektides osalevatelt (Euroopa Majanduspiirkonna välistelt) kolmandatelt isikutelt või riikidelt saadavatele tuludele, mille alusel eraldatakse täiendavaid assigneeringuid.

Finantsmääruse artikli 21 kohaselt võib tulude eelarvestuse punktidesse 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 ja 6 0 3 3 kirjendatud tulu alusel eraldada täiendavaid assigneeringuid.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1906/2006, 18. detsember 2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 391, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/972/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Ideed” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 243).

PEATÜKK 08 19 — VÕIMEKUS — TEADUSPOLIITIKA ÜHTSE ARENDAMISE

TOETAMINE

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
08 19	Võimekus — Teaduspoliitika ühtse arendamise toetamine							
08 19 01	Võimekus — Teaduspoliitika ühtse arendamise toetamine	1.1	13 470 414	8 912 772		405 852	13 470 414	9 318 624
	Peatükk 08 19 — Kogusumma		13 470 414	8 912 772		405 852	13 470 414	9 318 624

Artikkel 08 19 01 — Võimekus — Teaduspoliitika ühtse arendamise toetamine

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
13 470 414	8 912 772		405 852	13 470 414	9 318 624

Märkused

Strateegia „Euroopa 2020” raames on esmatähtis suurendada uurimis- ja arendustegevusse tehtavaid investeeringuid 3 protsendini ning tõhustada investeeringute mõju. Seega on riigiasutuste põhiülesanne töötada välja ühtne poliitika, mis suurendaks avaliku ja erasektori investeeringuid teadusuuringutesse. Käesoleva rubriigi meetmetega toetatakse ühtse ja tõhusa teaduspoliitika arendamist piirkondlikul, riiklikul ja liidu tasandil struktureeritud teabe, näitajate ja analüüside esitamise kaudu ning teaduspoliitika koordineerimiseks rakendatavate meetmete kaudu, mille eesmärk on eelkõige kohaldada teaduspoliitika suhtes avatud koordineerimismeetodit.

Artiklis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksed vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kirjendatud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse vastavaid assigneeringuid vastavalt käesoleva eelarvejaos kulude eelarvestuse käesoleva osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1906/2006, 18. detsember 2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 391, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/974/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Võimekus” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 299).

PEATÜKK 08 20 — EURATOM — TERMOTUUMAENERGEETIKA

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
08 20	Euratom — Termotuumaenergeetika							
08 20 01	Euratom — Termotuumaenergeetika	1.1	72 163 290	78 549 779			72 163 290	78 549 779
08 20 02	Euratom — ITERi Euroopa ühisettevõtte — Tuumasünteesienergeetika (F4E)	1.1	865 510 000	494 812 495		-289 200 000	865 510 000	205 612 495

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustu sed	Maksed	Kulukohustu sed	Maksed	Kulukohustu sed	Maksed
	Peatükk 08 20 — Kogusumma		937 673 290	573 362 274		-289 200 000	937 673 290	284 162 274

**Artikkel 08 20 02 — Euratom — ITERi Euroopa ühissetevõte —
Tuumasünteesienergeetika (F4E)**

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
865 510 000	494 812 495		-289 200 000	865 510 000	205 612 495

Märkused

Termotuumasünteesil on väljavaated peaaegu piiramatuks roheline energia varuks ning ITER (rahvusvaheline katsetermotuumaareaktor) on selle lõppeesmärgi poole liikumisel oluline järgmine samm. Sel eesmärgil loodi ühissetevõtetena Euroopa ITERi ja termotuumaenergia arendamise organisatsioon. Euroopa ITERi ja termotuumaenergia (termotuumasüntees energia saamiseks) arendamise ühissetevõtte ülesanded on järgmised:

- anda Euratomi panus ITERi rahvusvahelisse termotuumaenergia organisatsiooni;
- anda Euratomi panus laiema lähenemisviisi tegevustesse Jaapaniga termotuumaenergia kiireks kasutuselevõtuks;
- rakendada tegevusprogrammi termotuumasünteesi näidisreaktori ja sellega seotud rajatiste, sealhulgas rahvusvahelise termotuumasünteesimaterjalide kiiritusasutuse ehituse ettevalmistamiseks (IFMIF).

Õiguslik alus

Nõukogu otsus, 25. september 2006, mis käsitleb ITERi projekti ühiseks elluviimiseks loodava ITERi Rahvusvahelise Termotuumaenergeetika Organisatsiooni asutamislepingu, ITERi projekti ühiseks elluviimiseks loodava ITERi Rahvusvahelise Termotuumaenergeetika Organisatsiooni asutamislepingu esialgse kohaldamise korra ning ITERi projekti ühiseks elluviimiseks loodava ITERi Rahvusvahelise Termotuumaenergeetika Organisatsiooni eesõiguste ja puutumatuslepingu sõlmimist komisjoni poolt.

Komisjoni otsus 2006/943/Euratom, 17. november 2006, ITERi projekti ühiseks elluviimiseks loodava ITERi Rahvusvahelise Termotuumaenergeetika Organisatsiooni asutamislepingu ja ITERi projekti ühiseks elluviimiseks loodava ITERi Rahvusvahelise Termotuumaenergeetika Organisatsiooni eesõiguste ja puutumatuslepingu esialgse kohaldamise kohta (ELT L 358, 16.12.2006, lk 60).

Nõukogu otsus 2006/970/Euratom, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2011) (ELT L 400, 30.12.2006, lk 60).

Nõukogu määrus (Euratom) nr 1908/2006, 19. detsember 2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 400, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/976/Euratom, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) rakendamise eriprogrammi (ELT L 400, 30.12.2006, lk 404).

Nõukogu otsus 2007/198/Euratom, 27. märts 2007, millega luuakse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühissetevõtte ning antakse sellele eelised (ELT L 90, 30.3.2007, lk 58).

Nõukogu otsus 2012/93/Euratom, 19. detsember 2011, milles käsitletakse Euroopa Aatomienergiaühenduse tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse raamprogrammi (2012–2013) (ELT L 47, 18.2.2012, lk 25).

Nõukogu määrus (Euratom) nr 139/2012, 19. detsember 2011, millega kehtestatakse ettevõtjate, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse raamprogrammi kaudsetes meetmetes osalemise ning teadustöö tulemuste levitamise eeskirjad (2012–2013) (ELT L 47, 18.2.2012, lk 1).

Nõukogu otsus 2012/94/Euratom, 19. detsember 2011, milles käsitletakse Euroopa Aatomienergiaühenduse tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse raamprogrammi (2012–2013) raames kaudsete meetmete kaudu rakendatavat eriprogrammi (ELT L 47, 18.2.2012, lk 33).

JAOTIS 09 — SIDEVÕRGUD, EDASTATAV SISU JA SIDETEHNOLOOGIA

Arvandmed

Jaotis Peatükk	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustus	Maksed	Kulukohustus	Maksed	Kulukohustus	Maksed
09 01	Sidevõrkude, edastatava sisu ja sidetehnoloogia poliitikavaldkonna halduskulud		127 323 333	127 323 333			127 323 333	127 323 333
09 02	Digitaalse tegevuskava õigusraamistik		18 137 969	25 484 774			18 137 969	25 484 774
	40 02 41		391 985 18 529 954	391 985 25 876 759			391 985 18 529 954	391 985 25 876 759
09 03	Info- ja sidetehnoloogia kasutuselevõtmine	1	144 265 000	132 209 900			144 265 000	132 209 900
09 04	Koostöö — Info- ja sidetehnoloogiad	1	1 483 700	1 168 738			1 483 700	1 209 551
			335	402		40 812 681	335	083
09 05	Võimekus — Teadusuuringute infrastruktuurid	1	37 403 000	53 948 802			37 403 000	53 948 802
	Jaotis 09 — Kogusumma		1 810 829 637	1 507 705 211		40 812 681	1 810 829 637	1 548 517 892
	40 01 40, 40 02 41 Kogusumma + reserv		391 985 1 811 221 622	391 985 1 508 097 196			391 985 1 811 221 622	391 985 1 548 909 877

PEATÜKK 09 04 — KOOSTÖÖ — INFO- JA SIDETEHNOLOOGIAD

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustus	Maksed	Kulukohustus	Maksed	Kulukohustus	Maksed
09 04	Koostöö — Info- ja sidetehnoloogiad							
09 04 01	Info- ja sidetehnoloogiaalase teaduskoostöö toetamine (Info- ja sidetehnoloogiad — Koostöö)							
09 04 01 01	Info- ja sidetehnoloogiaalase teaduskoostöö toetamine (Info- ja sidetehnoloogiad — Koostöö)	1.1	1 307 359 400	1 102 379 643		40 812 681	1 307 359 400	1 143 192 324
09 04 01 02	Koostöö — Info- ja sidetehnoloogiad — Ühisettevõtte ARTEMIS	1.1	65 000 000	19 016 953			65 000 000	19 016 953
09 04 01 03	Koostöö — Info- ja sidetehnoloogiad — Ühisettevõtte ARTEMIS toetuskulud	1.1	911 793	901 234			911 793	901 234
09 04 01 04	Koostöö — Info- ja sidetehnoloogiad — Ühisettevõtte ENIAC	1.1	110 000 000	35 143 790			110 000 000	35 143 790
09 04 01 05	Koostöö — Info- ja sidetehnoloogiad — Ühisettevõtte ENIAC toetuskulud	1.1	429 142	424 172			429 142	424 172
	<i>Artikkel 09 04 01 — Vahe summa</i>		1 483 700 335	1 157 865 792		40 812 681	1 483 700 335	1 198 678 473
09 04 02	Assigneeringud, mis tulenevad Euroopa Majanduspiirkonna välise kolmandate riikide osalemisest teadusuuringutes ja tehnoloogiaarenduses							
09 04 03	Enne 2007. aastat alustatud Euroopa Ühenduse raamprogrammide lõpuleviimine	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
		1.1	—	10 872 610			—	10 872 610
	Peatükk 09 04 — Kogusumma		1 483 700 335	1 168 738 402		40 812 681	1 483 700 335	1 209 551 083

Artikkel 09 04 01 — Info- ja sidetehnoloogiaalase teaduskoostöö toetamine (Info- ja sidetehnoloogiad — Koostöö)

Punkt 09 04 01 01 — Info- ja sidetehnoloogiaalase teaduskoostöö toetamine (Info- ja sidetehnoloogiad — Koostöö)

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
1 307 359 400	1 102 379 643		40 812 681	1 307 359 400	1 143 192 324

Märkused

Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) ning eriprogrammi „Koostöö” teemavaldkonna „Info- ja sidetehnoloogiad” eesmärk on suurendada Euroopa tööstuse konkurentsivõimet ning võimaldada Euroopal info- ja sidetehnoloogia edasise arenguga kaasas käia ning seda kujundada vastavalt Euroopa pikaajalisele info- ja sidetehnoloogia strateegiale, et ühiskonna ja majanduse vajadused oleksid rahuldatud ning Euroopa standardid aitaksid kujundada ülemaailmselt info- ja sidetehnoloogia arengut, nii et muud kasvavad ülemaailmsed turud selles osas ette ei jõuaks.

Meetmetega tugevdatakse Euroopa teaduslikku ja tehnoloogilist baasi ja tagatakse ülemaailmse liidripositsioon info- ja sidetehnoloogia valdkonnas, soodustades ja edendades innovatsiooni info- ja sidetehnoloogia abil, ning tagatakse, et info- ja sidetehnoloogia areng tooks kiiresti kasu Euroopa kodanikele, äriühingutele, tööstusele ja valitsusasutustele.

Kõnealuse info- ja sidetehnoloogia teemaga seatakse prioriteediks tehnoloogia põhiliste tugisammaste ümber koondunud strateegilised teadusuuringud, tagatakse tehnoloogiate läbiv integreerimine ning antakse teadmisi ja vahendeid mitmesuguste uuenduslike info- ja sidetehnoloogia rakenduste väljatöötamiseks.

Meetmetega võimendatakse tööstuslike ja tehnoloogilisi edusamme info- ja sidetehnoloogia sektoris ning parandatakse tähtsate, info- ja sidetehnoloogiast tugevalt sõltuvate sektorite konkurentsivõimet – seda nii info- ja sidetehnoloogial põhinevate uuenduslike väärtuslike toodete ja teenuste kaudu kui ka tänu uutele või täiustatud organisatsioonilistele protsessidele ühtmoodi nii ettevõtetes kui ka valitsusasutustes. Info- ja sidetehnoloogia teemavaldkonnaga toetatakse ka muid liidu poliitikasuundi, mobiliseerides info- ja sidetehnoloogia, et täita riiklike ja ühiskondlike nõudmisi.

Meetmed hõlmavad koostööd ja parimate tavade vahetust eesmärgiga kehtestada liidus ühtsed standardid, mis on ülemaailmse standardiga kooskõlas või loovad selle, samuti võrkude loomist ja riiklike programmide kooskõlastamise algatusi. Assigneering on samuti ette nähtud katma kulusid, mis on seotud sõltumatute ekspertidega, kes abistavad ettepanekute hindamisel ning projektide läbivaatamisel, komisjoni korraldatud üleeuroopalist huvi pakkuvate ürituste, kohtumiste, konverentside, tööühmade ja seminaridega seotud kulud, kulutused uuringutele, analüüsidele ning hindamistele, eriotstarbeliste programmide ja raamprogrammide jälgimise ja hindamisega seotud kulud, samuti kulutused meetmetele programmide tulemuste järelevalveks ja nende tulemuste levitamiseks, kaasa arvatud eelmiste raamprogrammidega ette nähtud meetmed.

Punktis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksed vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kirjendatud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse vastavaid assigneeringuid vastavalt käesoleva eelarvejaos kulude eelarvestuse käesoleva osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Osa assigneeringutest on ette nähtud edendama ühtset lähenemisviisi peamistele ülemaailmsetele probleemidele, nagu info- ja sidetehnoloogia strateegia, mis ei suudaks mitte ainult konkureerida kiiresti kasvavate info- ja sidetehnoloogia turgudega nt Aasias, vaid luua Euroopa väärtuste edendamise huvides ka standardeid ülemaailmse info- ja sidetehnoloogia poliitika väljatöötamisel, ühendades vahendid ning toetades parimate uurimis- ja arendustegevuse tavade vahetamist info- ja sidetehnoloogia uurimis- ja arendustegevuse ja innovaatika valdkonnas. Meetmete eesmärk on parandada rahvusvahelise kogukonna tegevuse efektiivsust ja täiendada olemasolevaid vahendeid ja edukaid koostöösuhteid. Assigneeringuid kasutatakse Euroopa ja kolmandate riikide vaheliste uuenduslike algatuste rahastamiseks. Sellised algatused lähevad kaugemale sellest, mida üksik riik suudaks eraldi ette võtta, ja toovad kasu nii liidule kui selle partneritele nende juhtiva rolli ettevalmistamisel tulevaste info- ja sidetehnoloogia standardite kindlaksmääramisel. Meetme rakendamisel tagab komisjon toetuste tasakaalustatud jagamise. Samuti aitab see kaasata ülemaailmseid osalejaid teaduspartnerlusse innovatsiooni kiirendamiseks info- ja sidetehnoloogia valdkonnas.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1906/2006, 18. detsember 2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 391, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/971/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Koostöö” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 86).

JAOTIS 10 — OTSENE TEADUSTEGEVUS

Arvandmed

Jaotis Peatükk	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
10 01	Otsese teadustegevuse poliitikavaldkonna halduskulud	1	350 080 000	350 080 000			350 080 000	350 080 000
10 02	Otsefinantseeritavate teadusuuringute tegevusassigneeringud — Seitsmes raamprogramm (2007–2013) — EL	1	33 089 156	30 721 154			33 089 156	30 721 154
10 03	Otsefinantseeritavate teadusuuringute tegevusassigneeringud — Seitsmes raamprogramm (2007–2011 ja 2012–2013) — Euratom	1	10 250 000	9 314 301		405 852	10 250 000	9 720 153
10 04	Varasemate raamprogrammide ja muu tegevuse lõpuleviimine	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
10 05	Teadusuuringute Ühiskeskuse poolt Euratomi asutamislepingu alusel läbi viidud tuumaalasest tegevusest tulenevad varasemad kohustused	1	30 900 000	29 204 688			30 900 000	29 204 688
Jaotis 10 — Kogusumma			424 319 156	419 320 143		405 852	424 319 156	419 725 995

Märkused

Need märkused kehtivad otsese teadustegevuse poliitikavaldkonna kõigi eelarverubriikide kohta (v.a peatükk 10 05).

Assigneeringutest ei kaeta mitte ainult nende toimingute ja töötajatega seotud kulusid, kelle suhtes kehtivad personalieeskirjad, vaid ka kulusid personalile, lepingutele, infrastruktuurile, teabele ja trükistele ning muid halduskulusid, mis tulenevad teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse tegevusest, sealhulgas uurimuslik teadustöö.

Vastavalt finantsmääruse artiklile 21 võib tulude eelarvestuse punktidesse 6 2 2 4 ja 6 2 2 5 kantud tulu alusel eraldada täiendavaid assigneeringuid.

Muid tulusid võib kasutada täiendavateks assigneeringuteks peatükkides 10 02, 10 03 või 10 04 või artiklis 10 01 05 vastavalt nende otstarbele.

Tulu alusel, mis on saadud kandidaatriikide ja Lääne-Balkani võimalike kandidaatriikide osamaksudest seoses liidu programmides osalemisega ja mis on kantud tulude eelarvestuse punkti 6 0 3 1, võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktidele e–g.

Mõne kõnealuse projekti jaoks on ette nähtud võimalus kaasata kolmandaid riike või kolmandate riikide organisatsioone, kes osalevad Euroopa teadus- ja tehnikauringutealases koostöös. Rahaline toetus kantakse tulude eelarvestusse punkti 6 0 1 3 ja selle alusel võib eraldada täiendavaid assigneeringuid vastavalt finantsmääruse artiklile 21.

Täiendavad assigneeringud eraldatakse artiklite 10 02 02 ja 10 03 02 kohaselt.

Käesoleva jaotise assigneeringud katavad Teadusuuringute Ühiskeskuse finants- ja haldusosakondade töötajate kulud ja neile vajaliku toetuse (ligikaudu 15 % kuludest).

**PEATÜKK 10 03 — OTSEFINANTSEERITAVATE TEADUSUURINGUTE
TEGEVUSASSIGNEERINGUD — SEITSMES RAAMPROGRAMM (2007–2011 JA
2012–2013) — EURATOM**

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustu sed	Maksed	Kulukohustu sed	Maksed	Kulukohustu sed	Maksed
10 03	Otsefinantseeritavate teadusuuringute tegevusassigneeringud — Seitsmes raamprogramm (2007–2011 ja 2012–2013) — Euratom							
10 03 01	<i>Teadusuuringute Ühiskeskuse tuumaenergiaalane tegevus</i>	1.1	10 250 000	9 314 301		405 852	10 250 000	9 720 153
10 03 02	<i>Assigneeringud, mis tulenevad Euroopa Majanduspiirkonna välise kolmandate riikide osalemisest teadusuuringutes ja tehnoloogia arendamises</i>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Peatükk 10 03 — Kogusumma		10 250 000	9 314 301		405 852	10 250 000	9 720 153

Artikkel 10 03 01 — Teadusuuringute Ühiskeskuse tuumaenergiaalane tegevus

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
10 250 000	9 314 301		405 852	10 250 000	9 720 153

Märkused

- Assigneering on ette nähtud Teadusuuringute Ühiskeskuse tuumaenergiaalase eriprogrammi kohaselt rakendatavate teaduslike ja tehniliste toetusmeetmete ja teadustegevuse rahastamiseks järgmistes valdkondades:
- tuumajäätmete käitlemine, keskkonnamõju, põhiteadmised ja dekomisjoneerimisalased teadusuuringud;
- tuumaohutus;
- tuumaenergiaalane turvalisus.

See hõlmab toiminguid, mis on vajalikud nende kaitsemeetmete rakendamiseks vastavalt Euratomi asutamislepingu II jao 7. peatükile ja nende kohustuste täitmiseks, mis tulenevad tõkestamislepingust ja Rahvusvahelist Aatomienergiaagentuuri toetava komisjoni programmi rakendamisest.

See hõlmab erikulusid, mis on seotud kõnealuse teadus- ja toetustegevusega (kõik ostutehingute liigid ja lepingud). See hõlmab asjaomaste projektidega vahetult seotud teadusinfrastruktuurialaseid kulusid.

Lisaks on assigneering ette nähtud mis tahes liiki kulude katmiseks seoses teadustegevusega, mis on seotud käesoleva artikli alusel Teadusuuringute Ühiskeskusele usaldatud tegevustega konkurentsitingimuste alusel kaudsetes meetmetes osalemise raames.

Vastavalt finantsmääruse artiklile 21 ja artikli 183 lõikele 2 võib tulude eelarvestuse punktide 6 2 2 3 ja 6 2 2 6 kantud tulu alusel eraldada täiendavaid assigneeringuid.

Õiguslik alus

Nõukogu otsus 2006/970/Euratom, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2011) (ELT L 400, 30.12.2006, lk 60).

Nõukogu otsus 2006/977/Euratom, 19. detsember 2006, mis käsitleb Teadusuuringute Ühiskeskuse

otsemeetmete kaudu elluviidavat Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) eriprogrammi (ELT L 400, 30.12.2006, lk 434). Nõukogu määrus (Euratom) nr 1908/2006, 19. detsember 2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 400, 30.12.2006, lk 1). Nõukogu otsus 2012/93/Euratom, 19. detsember 2011, milles käsitletakse Euroopa Aatomienergiaühenduse tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse raamprogrammi (2012–2013) (ELT L 47, 18.2.2012, lk 25). Nõukogu määrus (Euratom) nr 139/2012, 19. detsember 2011, millega kehtestatakse ettevõtjate, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse raamprogrammi kaudsetes meetmetes osalemise ning teadustöö tulemuste levitamise eeskirjad (2012–2013) (ELT L 47, 18.2.2012, lk 1). Nõukogu otsus 2012/95/Euratom, 19. detsember 2011, milles käsitletakse Teadusuuringute Ühiskeskuse otsemeetmete kaudu elluviidavat Euroopa Aatomienergiaühenduse tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse raamprogrammi (2012–2013) eriprogrammi (ELT L 47, 18.2.2012, lk 40).

JAOTIS 13 — REGIONAALPOLIITIKA

Arvandmed

Jaotis Peatükk	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustus	Maksed	Kulukohustus	Maksed	Kulukohustus	Maksed
13 01	Regionaalpoliitika valdkonna halduskulud		88 792 579	88 792 579			88 792 579	88 792 579
13 03	Euroopa Regionaalarengu Fond ja muud piirkondlikud meetmed	1	30 639 878	31 410 089			30 639 878	31 410 089
13 04	Ühtekuuluvusfond	1	699	436			699	436
13 05	Struktuuripoliitikaga seotud ühinemiseelne tegevus		12 499 800	11 414 497			12 499 800	11 414 497
13 06	Solidaarsusfond		000	449			000	449
			549 770 452	489 688 705		-78 987 754	549 770 452	410 700 951
			14 607 942	14 607 942	400 519 089	250 519 089	415 127 031	265 127 031
	Jaotis 13 — Kogusumma		43 792 849	43 417 676	400 519 089	171 531 335	44 193 368	43 589 207
			672	111			761	446

PEATÜKK 13 05 — STRUKTUURIPOLIITIKAGA SEOTUD ÜHINEMISEELNE

TEGEVUS

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustus	Maksed	Kulukohustus	Maksed	Kulukohustus	Maksed
13 05	Struktuuripoliitikaga seotud ühinemiseelne tegevus							
13 05 01	Ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahend (ISPA) — Varasemate projektide lõpuleviimine (2000–2006)							
13 05 01 01	Ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahend (ISPA) — Teiste varasemate projektide lõpuleviimine (2000–2006)	4	p.m.	232 278 493		-78 987 754	p.m.	153 290 739
13 05 01 02	Ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahend — Ühinemiseelse abi andmise lõpetamine kaheksa kandidaatriigi puhul	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Artikkel 13 05 01 — Vahesumma</i>		p.m.	232 278 493		-78 987 754	p.m.	153 290 739
13 05 02	Ühinemiseelne rahastamisvahend (IPA) — Regionaalarengu rahastamisvahend	4	462 000 000	172 734 477			462 000 000	172 734 477
13 05 03	Ühinemiseelse abi rahastamisvahend (IPA) — Püüdlene koostöö							

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
13 05 03 01	Piiriülene koostöö — Panus alamrubriigist 1b	1.2	51 491 401	50 000 000			51 491 401	50 000 000
13 05 03 02	Piiriülene koostöö ning kandidaatriikide ja potentsiaalsete kandidaatriikide osalemine struktuurifondide riikidevahelistes ja piirkondadevahelistes koostööprogrammides — Toetus rubriigist 4	4	36 279 051	34 675 735			36 279 051	34 675 735
	<i>Artikkel 13 05 03 — Vahesuma</i>		87 770 452	84 675 735			87 770 452	84 675 735
	Peatükk 13 05 — Kogusumma		549 770 452	489 688 705		-78 987 754	549 770 452	410 700 951

Artikkel 13 05 01 — Ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahend (ISPA) — Varasemate projektide lõpuleviimine (2000–2006)

Märkused

Ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahendi (ISPA) eraldatav toetus oli ette nähtud Kesk- ja Ida-Euroopa kandidaatriikide liiduga ühinemise toetamiseks. ISPA vahendeid kasutati abi saavates riikides liidu õigustiku nõuete täitmiseks keskkonna ja transpordi valdkonnas.

Punkt 13 05 01 01 — Ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahend (ISPA) — Teiste varasemate projektide lõpuleviimine (2000–2006)

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
p.m.	232 278 493		-78 987 754	p.m.	153 290 739

Märkused

Assigneering on ette nähtud ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahendi (ISPA) kaudu makstud toetuse ja väljaspool komisjoni antud tehnilise abi katteks, mida oli vaja rakendada Kesk- ja Ida-Euroopa kandidaatriikides.

Toetuse saajast olenemata ei ole sellest punktist halduskulude katmine lubatud.

Õiguslik alus

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1266/1999, 21. juuni 1999, kandidaatriikidele ühinemiseelse strateegia raames antava abi kooskõlastamise kohta (EÜT L 161, 26.6.1999, lk 68).

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1267/1999, 21. juuni 1999, millega luuakse ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahend (EÜT L 161, 26.6.1999, lk 73).

Nõukogu määrus (EÜ) nr 2257/2004, 20. detsember 2004, millega muudetakse määrusi (EMÜ) nr 3906/89, (EÜ) nr 1267/1999, (EÜ) nr 1268/1999 ja (EÜ) nr 2666/2000, et võtta arvesse Horvaatia kandidaadistaatust (ELT L 389, 30.12.2004, lk 1).

PEATÜKK 13 06 — SOLIDAARSUSFOND

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
13 06	Solidaarsusfond							
13 06 01	<i>Euroopa Liidu Solidaarsusfond — Liikmesriigid</i>	3.2	14 607 942	14 607 942	400 519 089	250 519 089	415 127 031	265 127 031
13 06 02	<i>Euroopa Liidu Solidaarsusfond — Ühinemisläbirääkimisi pidavad riigid</i>	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Peatükk 13 06 — Kogusumma		14 607 942	14 607 942	400 519 089	250 519 089	415 127 031	265 127 031

Artikkel 13 06 01 — Euroopa Liidu Solidaarsusfond — Liikmesriigid

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
14 607 942	14 607 942	400 519 089	250 519 089	415 127 031	265 127 031

Märkused

Artikkel on ette nähtud liikmesriikides suurõnnetuste korral kasutusele võetavate Euroopa Liidu Solidaarsusfondist tulenevate assigneeringute kirjendamiseks. Abi tuleks eelkõige anda seoses loodusõnnetustega, kuid asjaomastele liikmesriikidele võib abi anda ka siis, kui olukorra pakilisus seda nõuab, nähes määratud finantsabi kasutamiseks ette lõpptähtpäeva ning sätestades abisaajariikide kohustuse põhjendada saadud abi kasutamist. Saadud abi, mis hiljem tasaarvestatakse näiteks „saastaja maksab” põhimõtte alusel kolmandate isikute maksetega või mis on kahjude lõpliku hindamise põhjal ettenähtust suurem, tuleks tagasi nõuda.

Assigneeringute eraldamine otsustatakse paranduseelarves, mille ainus eesmärk on Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmine.

Õiguslik alus

Nõukogu määrus (EÜ) nr 2012/2002, 11. november 2002, Euroopa Liidu solidaarsusfondi loomise kohta (EÜT L 311, 14.11.2002, lk 3).

Alusaktid

Komisjoni 6. aprilli 2005. aasta Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ettepanek Euroopa Liidu solidaarsusfondi loomise kohta (KOM(2005) 108 lõplik).

17. mai 2006. aasta institutsioonidevaheline kokkulepe Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta (ELT C 139, 14.6.2006, lk 1).

JAOTIS 15 — HARIDUS JA KULTUUR

Arvandmed

Jaotis Peatükk	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 01	Hariduse ja kultuuri poliitikavaldkonna halduskulud		123 603 923	123 603 923			123 603 923	123 603 923
15 02	Elukestev õpe, kaasa arvatud mitmekeelsus		1 417 215 664	1 379 114 216			1 417 215 664	1 379 114 216
15 04	Kultuuri- ja audiovisuaalvaldkonna koostöö arendamine Euroopas		175 715 000	159 896 411			175 715 000	159 896 411
15 05	Noorsoo- ja spordialase koostöö ergutamine ja edendamine	3	149 539 000	130 166 227			149 539 000	130 166 227
15 07	Inimesed — Teadlaste liikuvuse programm	1	963 502 000	771 774 900		63 312 858	963 502 000	835 087 758
	Jaotis 15 — Kogusumma		2 829 575 587	2 564 555 677		63 312 858	2 829 575 587	2 627 868 535

PEATÜKK 15 07 — INIMESED — TEADLASTE LIIKUVUSE PROGRAMM

Arvandmed

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 07	Inimesed — Teadlaste liikuvuse programm							
15 07 77	Inimesed	1.1	963 502 000	771 275 000		63 312 858	963 502 000	834 587 858
15 07 78	Assigneeringud, mis tulenevad Euroopa Majanduspiirkonna välise kolmandate riikide osalemisest teadusuuringutes ja tehnoloogia arendamises	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	FR	Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
			Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 07 79	<i>Katseprojekt — Teadmuspartnerlused</i>	1.1	p.m.	499 900			p.m.	499 900
	Peatükk 15 07 — Kogusumma		963 502 000	771 774 900		63 312 858	963 502 000	835 087 758

Artikkel 15 07 77 — Inimesed

Arvandmed

Eelarve 2013		paranduseelarve projekt nr 9/2013		Uus summa	
Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
963 502 000	771 275 000		63 312 858	963 502 000	834 587 858

Märkused

Euroopa peab teadlaste jaoks atraktiivsemaks muutuma, et suurendada Euroopa teadusuuringute ja tehnoloogia võimekust ja tulemuslikkust ning et konsolideerida ja veelgi arendada Euroopa teadusruumi. Ülemaailmselt kasvava konkurentsi taustal on vaja teadlaste jaoks arendada Euroopa avatud ja konkurentsivõimelist tööturгу, kus pakutakse mitmekesiseid ja atraktiivseid karjäärivõimalusi.

Eriprogrammi „Inimesed” toetusmeetmetega (nn „Marie Curie” meetmed, projekt „Teadlaste öö” ja EURAXESSi võrgustik) edendatakse teadlaste rahvusvahelist ja valdkondadevahelist liikuvust, mis on Euroopa innovatsiooni põhiteguriks. „Marie Curie” meetmed soodustavad ka eri riikide haridussüsteemide ja teadusringkondade ning ettevõtete vahel toimuvat teadlaste koostööd ja teadlaste koolitamise ning karjääri alast koostööd, mille eesmärk on laiendada teadlaste oskusi ja valmistada neid ette edaspidiste töökohtade jaoks. „Marie Curie” meetmed aitavad tihendada partnerlusi haridusasutuste ja ettevõtete vahel, et suurendada teadmiste siiret ja tugevdada tööstuse vajadustega kohandatud doktoriõpet. Euroopa teadlaste harta ja teadlaste töölevõtmise juhendi kohaste töölevõtmise tingimuste tutvustamise kaudu aitavad need meetmed muuta teadlasekarjääri Euroopas veelgi atraktiivsemaks.

Artiklis kirjendatud assigneeringutele tuleb lisada EFTA riikide osamaksed vastavalt Euroopa Majanduspiirkonna lepingule, eriti selle artiklile 82 ja protokollile 32. Teadmiseks: nimetatud summad on saadud EFTA riikide osamaksetest, mis on kirjendatud tulude eelarvestuse artiklisse 6 3 0 ja mis moodustavad finantsmääruse artikli 21 lõike 2 punktide e–g kohaselt sihtotstarbelise tulu; selle tulu alusel eraldatakse ja rakendatakse vastavaid assigneeringuid vastavalt käesoleva eelarvejao kulude eelarvestuse käesoleva osa lisale „Euroopa Majanduspiirkond”, mis on üldeelarve lahutamatu osa.

Assigneering katab ka kulud, mis vastavad teaduse ja tehnoloogia arengu valdkonna projektides osalevatelt (Euroopa Majanduspiirkonna välistelt) kolmandatelt isikutelt või riikidelt saadavatele tuludele, mille alusel avatakse täiendavaid assigneeringuid.

Finantsmääruse artikli 21 kohaselt võib tulude eelarvestuse punktidesse 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 ja 6 0 3 3 kirjendatud tulu alusel eraldada täiendavaid assigneeringuid.

Õiguslik alus

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1906/2006, 18. detsember 2006, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (ELT L 391, 30.12.2006, lk 1).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1982/2006/EÜ, 18. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) (ELT L 412, 30.12.2006, lk 1).

Nõukogu otsus 2006/973/EÜ, 19. detsember 2006, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) rakendamise eriprogrammi „Inimesed” (ELT L 400, 30.12.2006, lk 270).

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	14.11.2013						
Lõpphääletuse tulemus	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%;">+:</td> <td style="text-align: right;">33</td> </tr> <tr> <td>–:</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>0:</td> <td style="text-align: right;">0</td> </tr> </table>	+:	33	–:	2	0:	0
+:	33						
–:	2						
0:	0						
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Marta Andreasen, Jean-Luc Dehaene, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Jan Mulder, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, Derek Vaughan, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz						
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	François Alfonsi, Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Edit Herczog, Paul Rübig, Peter Šťastný						
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Pablo Arias Echeverría, Jean-Paul Basset, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Zdravka Bušić, Jolanta Emilia Hibner, Helmut Scholz, Tadeusz Zwiefka						